



DD-92002D



# Mission Control™ Blood Gas and Electrolyte Control - Level 2



2025/05



2206136-EU

<p><b>English</b> <b>Intended Use:</b> MISSION CONTROL™ Blood Gas and Electrolyte Control is an assayed quality control material intended for monitoring the measurements of pH, pCO<sub>2</sub>, pO<sub>2</sub> in blood gas analyzers and sodium, potassium, chloride, lithium, ionized calcium and total carbon dioxide in ISE electrolyte analyzers.</p> <p><b>Product Description:</b> This control material is provided for monitoring analyzer performance. It is packaged in sealed glass ampules, each containing approximately 1.8 ml of solution. Ampules are packaged 10 per tray with each box containing 3 trays, for a total of 30 ampules per box.</p> <p><b>Active Ingredients:</b> MISSION CONTROL™ is a buffered solution of electrolytes (Na<sup>+</sup>, K<sup>+</sup>, Cl<sup>-</sup>, Ca<sup>++</sup>, Li<sup>+</sup>, HCO<sub>3</sub><sup>-</sup>/CO<sub>3</sub><sup>==</sup>). It has been equilibrated with specific levels of CO<sub>2</sub>, O<sub>2</sub>, and N<sub>2</sub>. This control contains no human-based materials.</p> <p><b>Directions for Use</b> Immediately introduce the liquid from the ampule to the analyzer, following the instrument manufacturer's instructions for sampling a control material. Use direct aspiration, syringe transfer, or capillary mode techniques.</p> <p><b>Limitation:</b> 1. This control is sensitive to many instrument related factors that affect analytical results. Because it is not a blood-based material, it may not detect certain malfunctionings, which would affect the testing of blood. 2. This product is intended for use as a quality control material and can assist in evaluating the performance of laboratory instruments. It is not for use as a calibration standard and its use should not replace other aspects of a complete quality control program.</p> <p><b>Storage:</b> Store at 18-25°C. Avoid freezing and exposure to temperatures greater than 30°C. You may also store at 4-25°C without adverse effect.</p> <p><b>Expected Ranges:</b> The values for each control analyte on the enclosed Expected Ranges Chart are based on multiple determinations performed on randomly selected samples from each lot. The listing for each instrument represents the expected range for those ampules when tested at 23°C. (Note: pO<sub>2</sub> values will vary inversely by about one percent (1%) per degree C that the temperature of the ampules varies from 23°C).</p> <p>The Expected Ranges are provided as a guide in evaluating analyzer performance. Since instrument design and operating conditions may vary, each laboratory should establish its own expected values and control limits. The mean value established should fall within the Expected Ranges shown on the chart.</p>	<p><b>FRANCAIS</b> <b>Vorgesehener Gebrauch:</b> MISSION CONTROL™ Blutgas- und Elektrolyt-Kontrolle ist eine Qualitätskontrollprüfung, die zur Überwachung der Messungen des pH-Wertes, pCO<sub>2</sub>, pO<sub>2</sub> in Blutgasanalytoren und Natrium, Kalium, Chlorid, Lithium, ionisiertes Calcium und Total-Kohlendioxid in ISE-Elektrolyt-Analysatoren dient.</p> <p><b>Produktbeschreibung:</b> Diese Kontrolle dient für die Überwachung der Analyserleistung. Es ist in versiegelten Glasampullen verpackt mit jeweils etwa 1,8 ml Lösung. Ein Karton beinhaltet 3 Fächer mit jeweils 10 Ampullen. Es sind insgesamt 30 Ampullen pro Karton.</p> <p><b>Aktive Inhaltsstoffe:</b> MISSION CONTROL™ ist eine gepufferte Lösung von Elektrolyten (Na<sup>+</sup>, K<sup>+</sup>, Cl<sup>-</sup>, Ca<sup>++</sup>, Li<sup>+</sup>, HCO<sub>3</sub><sup>-</sup>/CO<sub>3</sub><sup>==</sup>). Diese wurde mit bestimmten Ebenen von CO<sub>2</sub>, O<sub>2</sub> und N<sub>2</sub> äquilibriert. Diese Kontrolle enthält keine menschlichen Grundmaterialien.</p> <p><b>Gebrauchsanweisung:</b> Nach dem Öffnen, führen Sie sofort die Flüssigkeit aus der Ampulle in den Analytiker ein und folgen Sie den Hersteller-Anweisungen für die Probenahme des Kontrollmaterials. Verfahren Sie mit Dreiphasenführung, Spritzentransfer oder Kapillar-Modus-Techniken.</p> <p><b>Begrenzung:</b> 1. Diese Kontrolle ist auf viele instrument-bazogenen Faktoren empfindlich, die das analytische Ergebnis verfälschen kann. Da es kein echtes Blutmaterial ist, kann es daher keine Störungen, die sich in der Untersuchung von richtigem Blut zeigt, erkennen. 2. Dieses Produkt dient als Qualitätskontrolle und soll als Bewerter für die Leistung von Laborgeräten eingesetzt werden. Es ist kein Kalibrierstandard und dessen Verwendung sollte nicht an Stelle von anderen kompletten Qualitätskontrolle-Programmen Ersatz leisten.</p> <p><b>Lagerung:</b> Bei 18-25°C aufbewahren. Vermeiden Sie Einfrierung und Aussetzung bei Temperaturen von mehr als 30°C. Die Lagerung bei 4-25°C ist ohne negative Auswirkung.</p> <p><b>Wertbereiche:</b> Die Werte für jeden Kontrollanalyt auf der beiliegenden Wertbereichstabelle basieren auf mehreren Ermittlungen, die von zufällig ausgewählten Proben von jeder Partie stammen. Die Liste für jedes Instrument beschreibt das erwartete Resultat für die jeweilige Ampulle bei der Prüfung bei 23°C. (Hinweis: pO<sub>2</sub> Werte variieren umgekehrt um rund ein Prozent (1%) pro Grad C, die Temperatur der Ampulle variiert um 23° C).</p> <p>Die erwarteten Wertbereiche sollen als Leitfaden bei der Bewertung der Leistung von Analysegeräten dienen. Da die Instrumentausführung und Betriebsbedingungen variieren können, sollte jedes Labor seine eigenen Wertebereichen und Kontrollbeschränkungen erstellen. Der selbst-erstellte Mittelwert sollte dem auf der vorgegebenen Wertbereichstabelle entsprechen.</p>	<p><b>FRANCAIS</b> <b>Utilisation prévue :</b> MISSION CONTROL™ Contrôle de gaz et d'électrolyte de sang est un matériel pour analyse de contrôle de qualité destiné à surveiller les mesures de pH, pCO<sub>2</sub>, pO<sub>2</sub> en analyseurs et sodium de gaz de sang, potassium, chlorure, lithium, calcium ionisé et anhydride carbonique total dans des analyseurs d'électrolyte d'ISE.</p> <p><b>Description de produit :</b> Ce matériel de contrôle est donné pour surveiller l'exécution d'analyseur. Il est emballé dans les ampoules de verre scellées, chaque contient approximativement 1,8 ml de solution. Les ampoules sont emballées par 10 par plateau avec chaque boîte contenant 3 plates.</p> <p><b>Substances actives :</b> MISSION CONTROL™ est une solution tampon des électrolytes (Na<sup>+</sup>, K<sup>+</sup>, Cl<sup>-</sup>, Ca<sup>++</sup>, Li<sup>+</sup>, HCO<sub>3</sub><sup>-</sup>/CO<sub>3</sub><sup>==</sup>). Elle a été équilibrée avec les niveaux spécifiques de CO<sub>2</sub>, de O<sub>2</sub>, et de N<sub>2</sub>. Ce contrôle ne contient aucun matériaux humain-basé.</p> <p><b>Notices d'emploi</b> Introduire immédiatement le liquide de l'ampoule à l'analyseur, suivez les instructions du fabricant d'instrument pour prélever un matériel de contrôle. Utilisez l'aspiration directe, le transfert de seringue, ou les techniques de mode capillaire.</p> <p><b>Limitation :</b> 1. Ce contrôle est sensible à beaucoup de facteurs reliés par instrument qui affectent des résultats analytiques. Puisque ce n'est pas un matériel sang-basé, il peut ne pas détecter certains défauts de fonctionnement, qui affecteraient l'essai du sang. 2. Ce produit est prévu pour l'usage comme matériel de contrôle de qualité et peut aider à évaluer l'exécution des instruments de laboratoire. Il ne sert pas car un calibre standard et son utilisation ne devraient pas remplacer d'autres aspects d'un pr</p> <p><b>Gammes prévues :</b> Les valeurs pour chaque analyse de contrôle sur le diagramme de gammes inclus sont basées sur des déterminations multiples effectuées sur les échantillons aléatoirement choisis provenant de chaque sort. La liste pour chaque instrument représente la gamme prévue pour ces ampoules une fois exposées à 23°C. (Note: les valeurs pO<sub>2</sub> changeront inversement par environ un pour cent (1%) par degré C que la température des ampoules change de 23°C).</p>	<p><b>ESPAÑOL</b> <b>Uso:</b> MISSION CONTROL™ para Gases Arteriales y Electrolitos es un material aprobado para el control de calidad en el monitoreo de mediciones de pH, pCO<sub>2</sub>, PO<sub>2</sub> en analizadores de gases arteriales y de sodio, potasio, cloro, litio, calcio ionizado y dióxido de carbono en analizadores de electrolitos.</p> <p><b>Descripción del Producto:</b> Este material de control es suministrado para monitorear el funcionamiento del analizador. El paquete sellado contiene ampollitas de vidrio, cada una con aproximadamente 1.8 ml de solución. Las ampollitas están empacadas de a 10 unidades por bandeja y cada caja contiene 3 bandejas, para un total de 30 ampollitas por caja.</p> <p><b>Ingredientes Activos:</b> MISSION CONTROL™ es una solución buffer de electrolitos (Na<sup>+</sup>, K<sup>+</sup>, Cl<sup>-</sup>, Ca<sup>++</sup>, Li<sup>+</sup>, HCO<sub>3</sub><sup>-</sup>/CO<sub>3</sub><sup>==</sup>). Esta ha sido calibrada con niveles específicos de CO<sub>2</sub>, O<sub>2</sub> y N<sub>2</sub>. Esta solución de control no contiene ingredientes de base humana.</p> <p><b>Instrucción para su uso:</b> Introduzca el líquido directamente al analizador, a través de la ampollita, siguiendo las instrucciones del fabricante para el muestreo de material de control. Utilizado con aspiración directa, transferencia por jeringas o técnicas capilares.</p> <p><b>Limitaciones:</b> 1. Este control es sensible a muchos factores relativos al instrumento que pueden afectar los resultados analíticos. Debido a que este material no tiene base sanguínea, no podrá detectar algunas anomalías que podrían afectar los resultados de pruebas de sangre. 2. La intención de este producto es que sea usado como material de control de calidad y pueda asistir en la evaluación del funcionamiento de instrumentos de laboratorio. Esta solución no es para ser usada como un estándar de calibración y no puede ser reemplazado en otros aspectos del programa de control de calidad.</p> <p><b>Almacenamiento:</b> Almacénalo entre 18-25°C. Evite su congelamiento y la exposición a altas temperaturas, mayores a 30°C. Usted puede también almacenarlo entre 4-25°C sin presentar efectos adversos.</p> <p><b>Rangos Esperados:</b> El inserto con los valores esperados para cada parámetro se ha basado en múltiples determinaciones hechas con muestras seleccionadas aleatoriamente por cada lote. El listado para cada instrumento representa el rango esperado para provela ampolla, testada a 23°C. (Nota: los valores de pO<sub>2</sub> pueden variar inversamente en un porcentaje (1%) por cada grado Celsius en proporción a la variación de la temperatura desde los 23°C).</p> <p>Los rangos esperados se suministran como una guía en la evaluación del funcionamiento de los analizadores. Las condiciones pueden haber variado desde que los instrumentos fueron fabricados y cada laboratorio debería de establecer su propio criterio de aceptación de valores.</p>	<p><b>PORTUGUÊS</b> <b>Uso pretendido:</b> MISSION CONTROL™ Controle de gases sanguíneos e eletrólitos é um material ensaiado, que estabelece parâmetros para controle de qualidade de análises, usado para monitorar as medições de pH, pCO<sub>2</sub> e pO<sub>2</sub> em analisadores de gases sanguíneos, e sódio, potássio, cloroeto, lítio, cálcio ionizado e dióxido de carbono total, em analisadores de eletrólitos ISE.</p> <p><b>Descrição de produto:</b> Este controle é fornecido para monitoramento de desempenho de analisadores. É enviado em ampolas de vidro seladas, cada uma contendo aproximadamente 1,8 ml de solução. As ampolas são dispostas em bandejas com 10 cada, embaladas em caixas com 3 bandejas, totalizando 30 ampolas por caixa.</p> <p><b>Ingredientes ativos:</b> MISSION CONTROL™ é uma solução tamponada de eletrólitos (Na<sup>+</sup>, K<sup>+</sup>, Cl<sup>-</sup>, Ca<sup>++</sup>, Li<sup>+</sup>, HCO<sub>3</sub><sup>-</sup>/CO<sub>3</sub><sup>==</sup>), equilibrada com níveis específicos de CO<sub>2</sub>, O<sub>2</sub> e N<sub>2</sub>. Este controle não contém material de origem humana.</p> <p><b>Instruções para uso:</b> Introduza o líquido da ampola no analisador, imediatamente após abrir a ampola, seguindo as instruções do fabricante do equipamento, para amostragem de material de controle. Use aspiração direta, transferência por jeringas ou técnica capilar.</p> <p><b>Limitações:</b> 1. Este controle é sensível a vários fatores relacionados aos equipamentos, que afetam resultados analíticos. Como não é um material de origem de sangue humano, não é capaz de detectar certas disfunções, o que afeta o teste de sangue. 2. Este produto é para uso como controle de qualidade e pode auxiliar na avaliação do desempenho de instrumentos de laboratório. Não deve ser usado como padrão de calibração e seu uso não deve substituir outros programas completos de controle de qualidade.</p> <p><b>Armazenamento:</b> Armazene de 18 - 25°C. Evite congelamento e exposição a temperaturas superiores a 30°C. Também pode ser armazenado de 4 - 25°C, sem efeitos adversos.</p> <p><b>Valores esperados:</b> Os valores para controle de cada analito, na Tabela de Variação Esperada (Expected Ranges Chart) anexa, foram baseados em múltiplas determinações realizadas, em amostras selecionadas aleatoriamente de cada lote. A lista de cada instrumento representa o valor esperado para cada ampola, testada a 23°C. (Nota: valores de pO<sub>2</sub> variam inversamente, aproximadamente 1%, por grau C que a ampola varie de 23°C).</p> <p>As variações esperadas são fornecidas como a guia para avaliação de desempenho do analisador. Como o instrumento e as condições de operação podem variar, cada laboratório deve estabelecer seus próprios valores e limites de controle. O valor médio estabelecido deve estar dentro das variações previstas descritas nestas tabelas.</p>	<p><b>CHINESE</b> <b>用途</b> MISSION CONTROL™ 血气和电解质控制是用于监测血气分析仪测量的pH、pCO<sub>2</sub>、pO<sub>2</sub>以及电解质分析仪器中的钠、钾、氯、锂、离子钙和总二氧化碳含量的分析质控物质。</p> <p><b>产品介绍</b> 本质控物质用于监测仪器的性能表现。它是密封在玻璃安瓿瓶里，每瓶内含2毫升的溶液，每板由10个安瓿瓶。每盒3板共30个安瓿瓶。</p> <p><b>活性成份</b> MISSION CONTROL™ 是电解质溶液(Na<sup>+</sup>, K<sup>+</sup>, Cl<sup>-</sup>, Ca<sup>++</sup>, Li<sup>+</sup>, HCO<sub>3</sub><sup>-</sup>/CO<sub>3</sub><sup>==</sup>)缓冲液，并由特殊水平的CO<sub>2</sub>、O<sub>2</sub>和N<sub>2</sub>平衡而成的。本质控不含有人血成份。</p> <p><b>使用方法</b> 打开后应立即应用于分析仪，按照仪器生产商要求测试质控物质。可以直接注射吸取，或使用注射器转移。应用无瓶管方法。</p> <p><b>局限性</b> 本质控对影响分析结果很多仪器相关因素敏感。因为不是血液基质的质控，它不能检测能够影响测量血液时表现出的仪器某种故障。</p> <p><b>本产品</b>作为质控物质能帮助评价实验室仪器的性能表现，并不能作为校准品来使用，也不能取代一个系统质控程序的其他方面。</p> <p><b>贮存</b> 18-25摄氏度保存。避免冷冻或放置与30度以上的温度中。放置于4-25摄氏度中也无不良影响。</p> <p><b>靶值范围</b> 附在盒中每个质控物质的靶值范围表是任选同一个靶数变基组多次测量的结果，列出的每个仪器测量结果范围代表这些安瓿瓶在23摄氏度测量的结果（注：pO<sub>2</sub>值会在温度每升高23摄氏度1度时，结果以相反的方向偏差1%）。</p> <p><b>靶值范围</b>仅作为评价仪器性能表现的参考指导。由于仪器的设计规格条件可能会有变化，每个实验室应建立自己靶值和范围，平均值应在靶值表范围内。</p>	<p><b>Русский</b> <b>Способ применения:</b> MISSION CONTROL™ Анализ газов крови и электролитов - это проверенный контроль качества материалов, применяемый для мониторинга измерения pH, pCO<sub>2</sub>, pO<sub>2</sub> в аппарате для анализа газа крови, а также натрия, калия, хлорида, лития, ионизированного кальция и всего углекислого газа в электролитных анализаторах ISE.</p> <p><b>Описание продукта:</b> Этот контрольный материал применяется для мониторинга аналитических характеристик. Он упаковывается в запаянные стеклянные ампулы, каждая из которых содержит приблизительно 1,8 мл раствора. Ампулы упакованы приблизительно 10 штук на лотке и по 3 лотка в коробке, значит всего по 30 штук в коробке.</p> <p><b>Активные ингредиенты:</b> MISSION CONTROL™ это буферизированный раствор электролитов (Na<sup>+</sup>, K<sup>+</sup>, Cl<sup>-</sup>, Ca<sup>++</sup>, Li<sup>+</sup>, HCO<sub>3</sub><sup>-</sup>/CO<sub>3</sub><sup>==</sup>). Он сбалансирован на специальном уровне CO<sub>2</sub>, O<sub>2</sub> и N<sub>2</sub>. Этот анализ не содержит материал на базе человеческого организма.</p> <p><b>Инструкции по использованию:</b> Срочно передать информацию на ампулы на анализатор, соблюдая инструкции производителя прибора для обработки контрольного материала. Использовать прямую аспирацию, шприц или капиллярный метод.</p> <p><b>Ограничение:</b> 1. Этот анализ чувствителен ко многим факторам, связанным с приборами, влияющим на аналитические результаты. Поскольку это материал не на основе крови, невозможно обнаружение точных дисфункций, которые влияют на анализ крови. 2. Этот продукт используется как контрольный материал на качество и может помочь в оценке характеристик лабораторных приборов. Он не используется для калибровки эталона и не может заменить другой подход к выполнению контроля качества.</p> <p><b>Хранение:</b> Хранить при 18-25 °С. Избегать замораживания и повышения температуры свыше 30°C. Может быть хранит при температуре от 4-25°C без появления неблагоприятного эффекта.</p> <p><b>Ожидаемые диапазоны:</b> Величины для каждого контрольного анализа внесены в Диаграмму Ожидаемых Диапазонов, основанно на множестве определений характеристик случайно выбранных образцов из каждой серии. Запись для каждого прибора представляет ожидаемый диапазон для ампул, тестируемых при 23 °С. (Примечание: величина pO<sub>2</sub> будет отличаться инверсно около одного процента (1%) на каждый градус С при изменении температуры ампулы от 23°C).</p> <p>Ожидаемые Диапазоны в качестве индикатора при оценке характеристик анализатора. С тех пор как дизайн и условия работы прибора могут меняться, каждая лаборатория должна устанавливать свою собственную ожидаемую величину и контрольные лимиты. Значения ожидаемой величины должны попадать в Ожидаемый Диапазон, указанный на диаграмме.</p>
--	--	--	--	--	---	---

**Mission Control™**  
**Blood Gas and Electrolyte Control - Level 2**

**LOT** 2206136-EU

**2025/05**

Expected Ranges Chart

	pH			pCO <sub>2</sub> mmHg			pO <sub>2</sub> mmHg			Na <sup>+</sup> mmol/L			K <sup>+</sup> mmol/L			Ca <sup>++</sup> mmol/L			Cl <sup>-</sup> mmol/L			Li <sup>+</sup> mmol/L		
	Mean	Min	Max	Mean	Min	Max	Mean	Min	Max	Mean	Min	Max	Mean	Min	Max	Mean	Min	Max	Mean	Min	Max	Mean	Min	Max
<b>Blood Gas/ISE Analyzer</b>																								
Diamond PROLYTE										138	134	142	4.49	4.28	4.69	1.22	1.13	1.31	96	92	100	1.08	1.02	1.14
Diamond SMARTLYTE, GEMLYTE										141	137	145	4.34	4.14	4.54	1.25	1.16	1.34	98	94	102	1.05	0.99	1.11
Diamond SMARTLYTE PLUS										143	139	147	4.65	4.44	4.86	1.13	1.05	1.22	98	94	102	1.00	0.94	1.06
Erba Mannheim, EC 90										159	154	164	4.74	4.53	4.95	1.15	1.06	1.24	112	107	117			
Eschweiler Combiline	7.433	7.404	7.463	36.7	34.3	39.1	153	143	164	151	146	155	4.62	4.42	4.83	1.15	1.06	1.24	106	101	110	1.08	1.02	1.15
Eschweiler Combisys II	7.433	7.404	7.463	33.4	31.3	35.6	154	143	165	151	146	155	4.62	4.42	4.83	1.15	1.06	1.24	106	101	110	1.08	1.02	1.15
Eschweiler ECOLYTE										149	144	153	4.62	4.42	4.83	1.15	1.06	1.24	106	101	110			
Eschweiler ECOSYS II	7.433	7.404	7.463	33.4	31.3	35.6	154	143	165															
Fresenius Ionometer										147	143	151	4.31	4.12	4.50	1.11	1.03	1.20						
Horiba Yumizen E100										143	139	147	4.65	4.44	4.86	1.25	1.16	1.34	98	94	102	1.00	0.94	1.06
Medica EasyLyte Na/K, Na/K/Cl, Na/K/Li, Na/K/Cl/Li, Na/K/pH/Ca	7.442	7.413	7.472							146	142	151	4.34	4.15	4.54	1.21	1.12	1.30	99	94	103	1.22	1.15	1.29
Radiometer ABL 5	7.43	7.40	7.46	41.1	38.4	43.8	128	119	136															
Radiometer ABL 50, 500, 505, 510, 520	7.424	7.395	7.454	41.8	39.0	44.5	150	140	161	144	140	148	4.37	4.17	4.56	1.05	0.97	1.13						
Radiometer ABL 555	7.421	7.392	7.451	42.2	39.4	44.9	148	138	159	150	146	155	4.36	4.17	4.56	1.10	1.01	1.18						
Radiometer ABL 70, 77	7.426	7.397	7.456	47.4	44.3	50.4	123	115	132	149	145	153	4.46	4.26	4.66	1.07	0.99	1.15	100	96	105			
Radiometer ABL 600, 610, 620, EML-100	7.410	7.381	7.440	46.2	43.2	49.2	127	119	136	148	144	152	4.49	4.29	4.69	1.21	1.12	1.30	99	94	103			
Radiometer ABL 705, 710, 715, 720, 725	7.410	7.381	7.440	48.5	45.3	51.6	122	114	131	146	141	150	4.38	4.18	4.58	1.10	1.01	1.18	102	97	106			
Roche/AVL 990, 995	7.390	7.361	7.420	48.5	45.3	51.6	128	119	137	146	141	150	4.38	4.18	4.58	1.10	1.01	1.18	104	99	108			
Roche/AVL 9110, 9140	7.410	7.381	7.440							144	140	148	4.35	4.16	4.55	1.11	1.03	1.20						
Roche AVL 9120, 9130										146	142	150	4.28	4.09	4.47				109	104	114			
Roche/AVL 9180, 9181										141	137	145	4.29	4.10	4.48	1.22	1.13	1.31	98	94	102	1.05	0.99	1.11
Roche/AVL Cobas b 121	7.440	7.411	7.470	48.5	45.3	51.6	116	108	125	150	145	154	4.48	4.28	4.68	1.02	0.94	1.09	109	104	113			
Roche/AVL Cobas b 221	7.430	7.401	7.460	48.5	45.3	51.6	115	107	124	150	145	154	4.48	4.28	4.68	1.02	0.94	1.09	109	104	113			
Roche/AVL Compact Series	7.400	7.371	7.430	49.5	46.2	52.7	128	119	137															
Roche/AVL Cobas Mira ISE										148	144	152	4.41	4.21	4.61				108	103	113			
Siemens/Bayer 248	7.385	7.355	7.414	45.9	42.9	48.9	112	105	120															
Siemens/Bayer 348	7.417	7.387	7.447	48.0	44.9	51.1	111	103	119	146	142	151	4.53	4.33	4.73	1.17	1.08	1.26	101	97	106			
Siemens/Bayer 614, 634, 644, 654, 664	7.44	7.41	7.47							149	144	153	4.51	4.31	4.72	1.11	1.03	1.20	105	100	110	1.19	1.11	1.26
Siemens/Bayer 840, 845, 850, 855, 860, 865	7.449	7.419	7.479	44.6	41.7	47.5	128	119	137	142	137	146	4.36	4.16	4.56	1.04	0.96	1.12	98	94	103			
Siemens/Bayer RapidPoint 400, 405	7.434	7.405	7.464	48.5	45.3	51.6	126	118	135	144	139	148	4.37	4.18	4.57	1.09	1.01	1.18	106	101	111			



**IVD**  
For In Vitro Diagnostic Use  
In Vitro Diagnostic  
Usage in Vitro  
Para Uso Diagnóstico in Vitro  
Utilizar Apenas em Diagnóstico in Vitro  
In Vitro diagnostic  
仅供体外诊断使用  
для использования в диагностике in vitro



**CE**  
European Conformity  
CE-Konformitätskennzeichnung  
Conformité aux normes européennes  
Conformidade europeia  
Conformidade com as normas europeias  
Europäisches Übereinstimmungszeichen  
符合歐  
Европейская Адекватность



**Temperature Limit**  
Temperaturlimit  
Limite de temperatura  
Limite de temperatura  
Limite de temperatura  
Temperaturgrenze  
測り温度限制  
Temperaturbegrenzung



**Consult Instructions for Use**  
Gebrauchsanweisung beachten  
Consultez le notice d'emploi  
Consulte las instrucciones de uso  
Consulte as instruções de utilização  
Şeyh kullandırımlarına  
參閱說明書使用  
Инструкция по применению



**LOT**  
Lot Number  
Chargen-Nr.  
Número de lote  
Número de lote  
Batch number  
批号  
Номер партии



**Use by (YYYY-MM-DD)**  
Verwendbar bis (JJJJ-MM-TT)  
Date de péremption (AAAA-MM-JJ)  
Usar hasta el (AAAA-MM-DD)  
Utilizar até (AAAA-MM-DD)  
Avalar até (AAAA-MM-DD)  
有效期至(YYYY-MM-DD)  
Использовать для (год-месяц-день)



**Manufactured by**  
Hergestellt von  
Fabriqué par  
Fabricado por  
Fabricado por  
Fremstillet af  
\*\*\*製造  
окислитель



**Authorized Representative**  
Bevollmächtigter  
Représentant agréé  
Representante autorizado  
Representante autorizado  
Autorizovaný zástupce  
\*\*\*製造  
授权的代理  
Санкционированный представитель



**REF**  
Catalog Number  
Katalognummer  
Número de catálogo  
Número de catálogo  
Número de catálogo  
Каталог  
產品編号  
Новый вариант